

Fewer, less et comparaisons

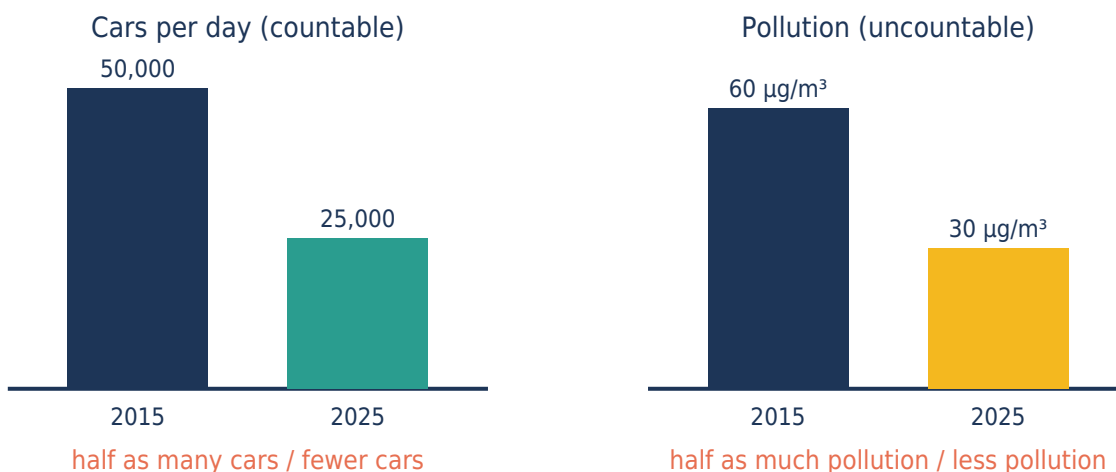
Cours d'anglais - niveau Terminale

Fewer, less et comparaisons chiffrées sont au cœur de tout commentaire de graphique, de tout débat sur l'environnement ou l'économie. Dire qu'il y a « deux fois moins de voitures » ou que « plus on consomme, plus on gaspille » demande des structures précises, que l'on attend d'un élève de terminale au niveau B2. Ce cours les réunit et vous apprend à les nuancer.

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Fewer, less et comparaisons : comparer des quantités

Comparer des qualités (*taller, more expensive*) est acquis depuis le collège. Comparer des **quantités** exige de se poser une question supplémentaire : le nom est-il **dénombrable** (cars, people, mistakes) ou **indénombrable** (pollution, money, time, information) ? De cette réponse dépend le choix entre *many* et *much*, entre *fewer* et *less*.



À gauche, un nom dénombrable (cars) ; à droite, un nom indénombrable (pollution). The fewer cars there are, the less pollution there is.

Fewer ou less : dénombrable ou indénombrable

RÈGLE

Fewer + nom **dénombrable pluriel** : fewer cars, fewer mistakes, fewer people. **Less** + nom **indénombrable** : less pollution, less time, less money. Les superlatifs correspondants sont **the fewest** et **the least**.

	Dénombrable (cars)	Indénombrable (traffic)
Plus de	more cars	more traffic
Moins de	fewer cars	less traffic
Le moins de	the fewest cars	the least traffic
Autant de... que	as many cars as	as much traffic as
Beaucoup plus de	many more cars	much more traffic
Beaucoup moins de	far fewer cars	far less traffic

Fewer young people smoke today than in the 1990s. (*Moins de jeunes fument aujourd'hui que dans les années 1990.*) **We spend less time outdoors than our grandparents did.** (*Nous passons moins de temps dehors que nos grands-parents.*)

ATTENTION

Devant un nombre qui désigne une **somme d'argent, une distance, une durée ou un poids**, on emploie **less than**, car on pense à une quantité globale : **It costs less than £20. The station is less than two miles away.** Vous entendrez aussi *less people* dans la langue familière, et la pancarte *10 items or less* dans les supermarchés ; dans une copie, écrivez **fewer people**. Enfin, devant un adjectif, *less* forme un comparatif d'infériorité : **This model is less expensive.**

L'égalité et les multiplicateurs

As many as, as much as

Pour dire « autant de... que », on emploie **as many + dénombrable + as** et **as much + indénombrable + as**. Avec un adjectif, c'est **as + adjectif + as**. À la négative, **not as** (ou **not so**) exprime l'infériorité.

There aren't as many tourists as last summer. (*Il n'y a pas autant de touristes que l'été dernier.*) **She doesn't earn as much money as her brother. The exam wasn't as difficult as I had feared.**

Twice as many, three times as much

Le français dit « deux fois plus de » ; l'anglais dit **twice as many / as much... as**. Pour trois, quatre fois : **three times as many... as**. Pour « deux fois moins », on préfère **half as many / half as much**.

EXEMPLES

The city now has twice as many cycle lanes as in 2015. (*La ville a deux fois plus de pistes cyclables qu'en 2015.*)

A flat in London costs three times as much as one in Leeds. (*Un appartement à*

Londres coûte trois fois plus cher qu'à Leeds.)

There were half as many cars in the centre in 2025. (*Il y avait deux fois moins de voitures dans le centre en 2025.*)

On rencontre aussi *three times more than*, courant dans la presse, mais *as... as* reste la tournure la plus sûre. Le nom « le double » ne se traduit jamais par *the double of* : on dit **twice as much** ou **double the amount**.

Nuancer un comparatif

Un bon commentaire de données ne se contente pas de « plus » ou « moins » : il mesure l'écart. On place un adverbe **devant** le comparatif.

- Grand écart : **much, far, a lot, considerably** : **far fewer accidents, much less noise, considerably cheaper.**
- Petit écart : **slightly, a little, a bit** : **slightly fewer votes, a little more expensive.**
- Renforcement : **even** : **Yesterday was cold, but today is even colder.**
- Avec un dénombrable, « beaucoup plus de » se dit **many more** : **Many more people cycle to work today.**

Pour souligner qu'une quantité est étonnamment élevée, on emploie **no fewer than** (dénombrable) ou **no less than** : **No fewer than 500 people attended the meeting.** (*Pas moins de 500 personnes ont assisté à la réunion.*) Inversement, **no more than** insiste sur la faiblesse : **It took no more than ten minutes.** (*Cela n'a pas pris plus de dix minutes.*)

Les comparaisons progressives et corrélatives

De plus en plus, de moins en moins

On répète le comparatif, relié par **and** : **more and more people, fewer and fewer bees, less and less cash, hotter and hotter, more and more expensive.**

Summers are getting hotter and hotter. (*Les étés sont de plus en plus chauds.*)

Plus..., plus... : the more..., the more...

Chaque moitié commence par **the + comparatif**, suivi du sujet et du verbe. Le nom, s'il y en a un, suit directement le comparatif.

The more you practise, the more you improve. (*Plus on s'entraîne, plus on progresse.*)
The fewer cars there are, the less pollution there is. (*Moins il y a de voitures, moins il y a de pollution.*) **The longer the debate went on, the more confused the audience became.** Dans les formules courtes, le verbe disparaît : **The sooner, the better.** (*Le plus*

L'essentiel à retenir

ERREURS FRÉQUENTES

1. *less students* au lieu de **fewer students**. 2. *as much friends* au lieu de **as many friends**. 3. *more tall that* au lieu de **taller than**. 4. *The more you work, more you learn* : il faut **the** dans les deux moitiés. 5. *the double of* au lieu de **twice as much as**. 6. *the best film I have never seen* : avec un superlatif, on emploie **ever**.

- **Fewer / the fewest** avec les dénombrables, **less / the least** avec les indénombrables.
- **Less than** devant une somme, une distance ou une durée.
- **As many / as much... as** pour l'égalité, **not as... as** pour l'infériorité.
- **Twice as many, three times as much, half as many** pour les multiplicateurs.
- **Far, much, slightly, even, many more** pour nuancer ; **no fewer than** pour souligner un nombre élevé.
- **More and more, fewer and fewer ; the more..., the more....**